

Itzulpen Saila liburu-bilduma

Helduen euskara-irakasleentzako sortu zuen HABEK 1984an. Han-hemenka beste hizkuntzatan argitaratutako liburuak euskaratu eta argitara ematen ditu HABEK bilduma honetan, hizkuntzaren irakaskuntzarekin lotuak ia guztiak.

Zen.	Egilea	Izenburua	Urtea
1	Monique Daigle	Adinaren eragina bigarren hizkuntzaren ikaskuntzan	1984
2	Henri Holec	Autonomia bigarren hizkuntzaren ikaskuntzan	1984
3	Hélène Augé et al.	Hizketarako jokoak	1984
4	René Richerich et al.	Nola ezagutu bigarren hizkuntza ikasten ari den helduaren beharrak	1984
5	Dave Willis et al.	Bideoa hizkuntzen irakaskuntzan	1985
6/7	Gilbert Dalgalian et al.	Irakasleen prestakuntza hizkuntzen irakaskuntza berrian	1985
8	Joel C. Walz	Hizkuntza arrotzetako hutsegiteak zuzentzeko teknikak	1985
9	William Littlewood	Hizkuntz irakaskuntza komunikatiboa: sarrera bat	1986
10	William Littlewood	Hizkuntza arrotzen eta bigarren hizkuntzaren ikaskuntza	1986
11	Penny Ur	Eztabaida erabilgarriak	1986
12	François Weiss	Joko eta ekintza komunikatiboak hizkuntz klasean	1986
13	Aline Dagenais	Irakaskuntz teknikak frantsesa bigarren hizkuntza gisa irakasteari egokituak	1987
14	Diane Larsen-Freeman	Teknikak eta printzipioak hizkuntz irakaskuntzan	1987
15	Diana L. Fried-Booth	Proiektugintza	1987
16	Eddie Williams	Irakurketa hizkuntz klasean	1987
17	Michael Lewis et al.	Hizkuntz irakaskuntzarako teknika praktikoak	1988
18	Shelagh Rixon	Entzumena lantzen	1988
19	Andrew Harrison	Hizkuntz testak	1988
20	Joan Rubin et al.	Nola izan hizkuntz ikasle arrakastatsua	1988
21	Jan A. van Ek	Hizkuntza arrotzen ikaskuntzarako helburuak I. liburukia: mailak	1989
22	Jan A. van Ek	Hizkuntza arrotzen ikaskuntzarako helburuak II. liburukia: nondik-norakoak	1989
23	John Morgan et al.	Hiztegia lantzen	1989
24	John Norrish	Hizkuntz ikasleen erroreak	1989
25/26	Paul Bogaards	Gaitasuna eta afektibitatea hizkuntza arrotzen ikaskuntzan	1990
27	Michael Jerald et al.	Hizkuntza bizitzatik ikasi	1990
28	Brian Hill	Bideoari bere mamia ateratzen	1991
29	Ludger Schiffler	Hizkuntza arrotzak elkarreraginean irakasteko	1991
30	Waldemar Marton	Hizkuntzak irakasteko metodak	1991
31	Michael Zock	Arianaren haria edo testuaren gramatikak ama-hizkuntzan nahiz hizkuntza arrotzean pentsatutakoaren antolamendu eta adierazpenaren gida gisa	1992
32	Andrew Wright	Hizkuntzak ikasteko irudiak	1992

33	Jean-Paul Bronckart	Hizkuntzaren zientziak: irakaskuntzarako desafioa?	1993
34	Earl W. Stevick	Arrakasta hizkuntza arrotzetan	1993
35	David Little (bil.)	Sarbide zuzeneko sistemak hizkuntz ikaskuntzan	1993
36	Claudette M. Cornaire	Irakurketa hizkuntzen irakaskuntzan	1994
37	David Nunan	Hizkuntzak irakasteko metodologia	1995
38	Josep M. Aymà-Aubeyzon	Hizkuntz normalizazioari buruz esaten ez dena	1996
39	Paul Bogaards	Hiztegia hizkuntza arrotzen ikaskuntzan	1998
40	Ronald V. White	ELT curriculum: diseinua, berrikuntza eta gestioa	1998
41	Jane Willis	Atazatan oinarritutako ikaskuntzarako lan-markoa	1999
42	Paul Cyr	Estrategiak bigarren hizkuntza baten irakaskuntzan	2000
43	Michael Lewis	Planteamendu lexikala: ELTren egoera eta etorkizunerako proposamena	2001
44	Jerry G. Gebhard et al.	Hizkuntz irakaskuntzaren gaineko kontzientzia. Usteak eta jardunak esploratzeko gida	2002
45	Zoltán Dörnyei	Motibazio-estrategiak hizkuntz ikasgelan	2003
46	Susan Feez	Testu bidezko syllabus-diseinua	2004
47	Leo Van Lier	Elkarreragina Hizkuntz Curriculumean	2005
48	Zoltán Dörnyei eta Tim Murphey	Talde-dinamika hizkuntza ikasgelan	2006
49	Bill Van Patten	INPUTetik OUTPUTera – Bigarren hizkuntzaren eskurapena: irakasleentzako gidaliburua	2007
50	John Flowerdew eta Lindsay Miller	Entzumena bigarren hizkuntzan. Teoria eta Praktika	2009